



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. október 26.
(OR. en)

14779/23

Intézményközi referenciaszám:
2022/0183(NLE)

COEST 579
POLCOM 256

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) részéről Luc Pierre DEVIGNE ügyvezetőigazgató-helyettes
Az átvétel dátuma:	2023. október 25.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Előző dok. sz.:	ST 10203/22
Tárgy:	Javaslat – A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: EEAS (2023) 1191.

Melléklet: EEAS (2023) 1191

EUROPEAN EXTERNAL ACTION SERVICE



EURCA

Note of the European External Action

Service of 24/10/2023

EEAS Reference	EEAS (2023) 1191
To	General Secretariat of the Council COEST Working Party
Title / Subject	Proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the EPCA between the European Union and its Member States, of the one part, and the Kyrgyz Republic, of the other part.
Reference of previous document	Not applicable

EEAS(2023) 1191

Note to the attention of Ciara O'BRIEN, COEST Working Party

Chair

Following the discussions at the 29 March COREPER on the EU-Kyrgyz Republic Enhanced Partnership and Cooperation Agreement (EPCA), of which the EEAS/Commission have taken good note of, please find in attachment the revised draft COUNCIL DECISION on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Enhanced Partnership and Cooperation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the Kyrgyz Republic, of the other part, in view of its adoption by the Council.

The amended text of the Enhanced Partnership and Cooperation Agreement, including its annexes, agreed by the Kyrgyz Republic authorities, is also attached.

I would be grateful if you could circulate this proposal for the attention of the relevant preparatory body of the Council.

Luc Pierre DEVIGNE



Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. és 209. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017. szeptember 21-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen a Kirgiz Köztársasággal egy megerősített partnerségi és együttműködési megállapodásról.
- (2) A Felek azon kívánságára építve, hogy ambiciózus és innovatív módon erősítsék és bővítsék kapcsolataikat, a megerősített partnerségi és együttműködési megállapodásra (a továbbiakban: megállapodás) irányuló tárgyalások a megállapodás 2019. július 6-i parafálásával sikeresen lezárultak.
- (3) A megállapodást – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – az Unió nevében alá kell írni.
- (4) Tekintettel arra, hogy a megállapodást a tagállamok általi megerősítést követő hatálybalépése előtt alkalmazni kell, a megállapodást – a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig – ideiglenesen alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Tanács jóváhagyja az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodás Európai Unió nevében történő aláírását – figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.
- (2) Az aláírandó megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága – a megállapodás megkötésére figyelemmel – teljes mértékben felhatalmazza a Bizottság által megjelölt személyt vagy személyeket a megállapodás aláírására.

3. cikk

A megállapodás 318. cikkével összhangban és az abban előírt értesítések függvényében a megállapodást az Unió és a Kirgiz Köztársaság között ideiglenesen alkalmazni kell.

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*